

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

REGIOLUX GmbH  
Hellinger Straße 3  
97486 Königsberg  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Ein- und Anbauleuchte für Leuchtdioden (LED)**  
***Recessed- and built-on luminaire for lightemitting diodes (LED)***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN IEC 60598-1 (VDE 0711-1):2022-03; EN IEC 60598-1:2021  
EN IEC 60598-1:2021/A11:2022  
DIN EN IEC 60598-2-1 (VDE 0711-201):2021-11; EN IEC 60598-2-1:2021  
DIN EN 60598-2-2 (VDE 0711-2-2):2012-10; EN 60598-2-2:2012-02

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*B. Megerle*

B. Megerle

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

**VDE**

Aktenzeichen: 428500-2115-0748 / 296634

File ref.:

Ausweis-Nr. 40054698

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2022-02-02

(letzte Änderung / updated 2022-05-18)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Blatt 1  
Page



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
REGIOLUX GmbH, Hellinger Straße 3, 97486 Königsberg

Aktenzeichen / *File ref.*  
428500-2115-0748 / 296634 / TL4 / BLR

letzte Änderung / *updated*  
2022-05-18

Datum / *Date*  
2022-02-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054698.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40054698.*

## Ein- und Anbauleuchte für Leuchtdioden (LED) *Recessed- and built-on luminaire for lightemitting diodes (LED)*

Typ(en) / *Type(s)*

- A ) BAM/2 # - + \$.  
B ) BAM/3 # - + \$.

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

REGIOLUX GmbH

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC / DC 220 - 240 V  
abhängig von den verwendeten elektronischen Vorschaltgeräten  
*depends on the used ballast*

Bemessungsfrequenz  
*Rated frequency*

0 / 50 - 60 Hz  
abhängig von den verwendeten elektronischen Vorschaltgeräten  
*depends on the used ballast*

Schutzklasse  
*Class*

I

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 40

Die Leuchten erfüllen die Anforderungen der Schutzart IK 10 gegen äußere mechanische Beanspruchungen nach IEC/TR 62696:2011-04  
*The luminaires also fulfill the requirements of IK 10 against external mechanical impacts according to IEC/TR 62696:2011-04*  
Für / for A )

Die Leuchten erfüllen die Anforderungen der Schutzart IK 09 gegen äußere mechanische Beanspruchungen nach IEC/TR 62696:2011-04  
*The luminaires also fulfill the requirements of IK 09 against external mechanical impacts according to IEC/TR 62696:2011-04*  
Für / for B )

Anmerkung

Die Leuchten erfüllen auch die Anforderungen für Einbauleuchten nach EN 60598-2-2. Sie sind zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material nicht geeignet.

*Remark*

*The luminaires do also fulfil the requirements for recessed luminaires acc. to EN 60598-2-2. They are not suitable for covering with thermally insulating material.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
REGIOLUX GmbH, Hellinger Straße 3, 97486 Königsberg

Aktenzeichen / *File ref.*  
428500-2115-0748 / 296634 / TL4 / BLR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2022-05-18 2022-02-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054698.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40054698.*

Bemessungsumgebungstemperatur 20 °C ... 35 °C  
-20 °C ... 35 °C  
*Rated ambient temperature* abhängig von den verwendeten elektronischen Vorschaltgeräten  
*depends on the used ballast*

Umgebungstemperaturen (*t<sub>a</sub>*) wurden ab 20 °C durch Prüfungen bewertet. Temperaturen oder Bereiche unterhalb der 20 °C sind Herstellerangaben und nicht Teil der Produktprüfung.  
*Rated ambient temperatures (*t<sub>a</sub>*) from 20°C were evaluated by tests. Temperatures or ranges below the 20 °C are manufacturer's data and not part of the product test.*

Weitere Angaben siehe Anlagen 100 / 2022-05-18  
*Further information see appendix* 600 / 2022-05-18

Anwendungsbereich Die oben aufgeführten Leuchten sind ballwurfsicher gemäß DIN 57710 Teil 13 (VDE 0710 Teil 13):1981-05.

Die Leuchten erfüllen die Anforderungen der DIN 18032-3:2018-11.

*Range of application* *The above-mentioned luminaires are safe with regard to ball throwing in accordance with DIN 57710 Teil 13 (VDE 0710 part 13):1981-05.*  
*The luminaires fulfill the requirements of DIN 18032-3:2018-11.*

*Kennzeichen / Marking:*



Retinale Blaulichtgefahr von Lichtquellen nach IEC/TR 62778  
*Retinal blue light hazard* Risikogruppe:  
RG1 (geringes Risiko)  
*of light sources according to IEC/TR 62778*  
*Risk group:*  
RG1 (low risk)

EMF Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern.

DIN EN 62493 (VDE 0848-493); EN 62493

EMF *Assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields.*  
DIN EN 62493 (VDE 0848-493); EN 62493

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. Page  
40054698 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
REGIOLUX GmbH, Hellinger Straße 3, 97486 Königsberg

Aktenzeichen / *File ref.*  
428500-2115-0748 / 296634 / TL4 / BLR

letzte Änderung / *updated*  
2022-05-18

Datum / *Date*  
2022-02-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054698.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40054698.*

PAK REACH 1907/2006/EG Anhang XVII T 50 Das Produkt wurde nach REACH Verordnung EG Nr. 1907/2006, hinsichtlich PAK (Verordnung (EU) Nr. 1272/2013 gültig ab 27. Dezember 2015) positiv bewertet.  
*PAK REACH 1907/2006/EG app XVII T 50 The product was positively evaluated according to REACH regulation EC no. 1907/2006, regarding PAH (Regulation (EU) no. 1272/2013 applicable since 27 December 2015).*

---

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
REGIOLUX GmbH, Hellinger Straße 3, 97486 Königsberg

Aktenzeichen / *File ref.*  
428500-2115-0748 / 296634 / TL4 / BLR

letzte Änderung / *updated*  
2022-05-18

Datum / *Date*  
2022-02-02

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054698.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40054698.*

## Ein- und Anbauleuchte für Leuchtdioden (LED) *Recessed- and built-on luminaire for lightemitting diodes (LED)*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30008523**

REGIOLUX GmbH  
Hellinger Straße 3  
97486 Königsberg

Referenz/*Reference*  
**30017551**

Stadtmission Chemnitz e. V.  
Partner-Werkstätten  
Reinhard-Schmidt-Straße 7  
09217 Burgstädt-Herrenhaide

Referenz/*Reference*  
**30017555**

Stadtmission Chemnitz e.V.  
Wichernhaus  
Am Kinderheim 4 - 8  
09579 Grünhainichen

Referenz/*Reference*  
**30019588**

Stadtmission Chemnitz e.V.  
Partner-Werkstätten  
Christian-Wehner-Straße 7  
09113 Chemnitz

Referenz/*Reference*  
**30023323**

INVITAS- Lebenshilfewerk  
gemeinnützige GmbH  
Silberbachstraße 10  
08289 Schneeberg

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
REGIOLUX GmbH, Hellinger Straße 3, 97486 Königsberg

Aktenzeichen / *File ref.*  
428500-2115-0748 / 296634 / TL4 / BLR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2022-05-18 2022-02-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054698.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40054698.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*